

<p>Obrazac Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu</p>	
OSNOVNI PODATCI	
Ime i prezime	ANTONIJA ŠTEFANIČ AGIĆ
Zvanje	Diplomirani učitelj s pojačanim programom iz nastavnog predmeta NJEMAČKI JEZIK, učitelj mentor
Naziv škole u kojoj ste trenutno zaposleni	OŠ VLADIMIR DEŠČAK, SVETA NEDELJA
Adresa elektroničke pošte	antonija.stefanic-agic@skole.hr antonija.stefanic@gmail.com
Naslov Metodičkih preporuka	"Kroatien trifft Deutschland- Meine Sommerferien"
Predmet (ili međupredmetna tema)	NJEMAČKI JEZIK
Za međupredmetnu temu navesti u okviru kojeg nastavnoga predmeta, sata razrednika ili izvannastavne aktivnosti se izvodi.	Učiti kako učiti
Razred	5. razred osnovne škole, peta godina učenja 1. NASTAVNI SAT <i>0. inicijalna faza</i>
OBVEZNI ELEMENTI	
Odgojno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	OŠ (1) NJ A.5.1. Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju. OŠ (1) NJ A.5.4. Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. OŠ (1) NJ B.5.1. Učenik na konkretnim primjerima objašnjava sličnosti i razlike između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnoga života. OŠ (1) NJ C.5.1. Učenik primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika. OŠ (1) NJ C. 5.2. Učenik pronalazi i upotrebljava informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim potrebama.
Tijek nastavnog sata	Pozdravni ritual



	<p>Učenici rješavaju 2 digitalna zadatka kao uvod u temu i inicijalno testiranje. Razgovor o temi Učenici igraju igru „<i>der rasende Reporter</i>“ Učenici čitaju kratak tekst o ljetnim praznicima u Njemačkoj „Sommerferien in Deutschland“ Učenici ponavljaju vokabular vezan uz ljetne praznike uz pomoć didaktičke kocke</p>																																																		
<p>Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)</p>	<p>Učitelj dolazi na nastavni sat te pozdravlja učenike na njemačkom jeziku, „Guten Tag!“, učenici uzvraćaju pozdrav na njemačkom jeziku. Nakon postavljenih kratkih pitanja na njemačkom jeziku (<i>Wie geht's?, Gibt es Neuigkeiten? Welcher Tag ist heute? Wie ist das Wetter heute?</i>) kao uvod u temu učenici rješavaju dva digitalna zadatka. Drugi digitalni zadatak služi kao inicijalno testiranje znanja.</p> <p>https://learningapps.org/7593522</p> <p>https://b.socrative.com/teacher/#import-quiz/41064473</p> <p>Nakon uvoda u temu učitelj vodi opuštenu razgovor s učenicima o ljetnim praznicima. Nastoje doznati od učenika kuda odlaze, gdje, kada i s kim provode ljetne praznike. Postavlja jednostavna pitanja na njemačkom jeziku: <i>Wohin fährst du in den Sommerferien? Mit wem fährst du? Wie lange verbringst du deine Sommerferien am Meer? Wie sehen deine Sommerferien aus? Was machst du in den Sommerferien?</i> Učenici trebaju pokušati odgovoriti na njemačkom jeziku, ako je moguće punom rečenicom ili kratkim odgovorom.</p> <p>Potom učenici igraju igru „<i>der rasende Reporter</i>“ gdje u ulozi novinara trebaju u određenom vremenskom roku saznati što više informacija od svojih prijatelja u razredu.</p> <p style="text-align: center;">Der rasende Reporter Wie verbringst du deine Sommerferien?</p> <table border="1" data-bbox="523 1283 1382 1715"> <thead> <tr> <th>NAME →</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fährst du ans Meer?</td> <td>a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.</td> <td>a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.</td> <td>a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.</td> <td>a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.</td> </tr> <tr> <td>Fährst du in die Berge?</td> <td>a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.</td> <td>a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.</td> <td>a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.</td> <td>a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.</td> </tr> <tr> <td>Fährst du ins Ausland?</td> <td>a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.</td> <td>a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.</td> <td>a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.</td> <td>a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.</td> </tr> <tr> <td>Bleibst du zu Hause?</td> <td>a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.</td> <td>a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.</td> <td>a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.</td> <td>a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.</td> </tr> <tr> <td>Besuchst du deine Großeltern?</td> <td>a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.</td> <td>a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.</td> <td>a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.</td> <td>a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.</td> </tr> <tr> <td>Was isst du im Sommer?</td> <td>Ich esse</td> <td>Ich esse</td> <td>Ich esse</td> <td>Ich esse</td> </tr> <tr> <td>Was trinkst du im Sommer?</td> <td>Ich trinke ...</td> <td>Ich trinke ...</td> <td>Ich trinke ...</td> <td>Ich trinke ...</td> </tr> <tr> <td>Was machst du in den Ferien?</td> <td>Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...</td> <td>Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...</td> <td>Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...</td> <td>Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...</td> </tr> <tr> <td>Wohin möchtest du fahren?</td> <td>Ich möchte nach fahren.</td> </tr> </tbody> </table> <p>Nakon isteka vremenskog roka učenici izvještavaju ostale učenike/svojoj već prije formiranoj manjoj skupini o svojim rezultatima na njemačkom jeziku. Nakon svake prezentacije učenici međusobno jedan drugome daju povratnu informaciju o aktivnosti: palac prema gore/ palac ravno/ palac prema dolje Učenici čitaju kratak tekst o ljetnim praznicima u Njemačkoj „Sommerferien in Deutschland“ odgovaraju točno/ netočno na</p>	NAME →					Fährst du ans Meer?	a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.	a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.	a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.	a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.	Fährst du in die Berge?	a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.	a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.	a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.	a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.	Fährst du ins Ausland?	a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.	a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.	a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.	a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.	Bleibst du zu Hause?	a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.	a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.	a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.	a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.	Besuchst du deine Großeltern?	a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.	a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.	a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.	a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.	Was isst du im Sommer?	Ich esse	Ich esse	Ich esse	Ich esse	Was trinkst du im Sommer?	Ich trinke ...	Ich trinke ...	Ich trinke ...	Ich trinke ...	Was machst du in den Ferien?	Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...	Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...	Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...	Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...	Wohin möchtest du fahren?	Ich möchte nach fahren.			
NAME →																																																			
Fährst du ans Meer?	a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.	a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.	a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.	a) Ja ich fahre ans Meer. b) Nein, ich fahre nicht ans Meer.																																															
Fährst du in die Berge?	a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.	a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.	a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.	a) Ja ich fahre in die Berge. b) Nein, ich fahre nicht in die Berge.																																															
Fährst du ins Ausland?	a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.	a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.	a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.	a) Ja ich fahre ins Ausland. b) Nein, ich fahre nicht ins Ausland.																																															
Bleibst du zu Hause?	a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.	a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.	a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.	a) Ja ich bleibe zu Hause. b) Nein, ich bleibe nicht zu Hause.																																															
Besuchst du deine Großeltern?	a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.	a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.	a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.	a) Ja ich besuche meine Großeltern. b) Nein, ich besuche nicht meine Großeltern.																																															
Was isst du im Sommer?	Ich esse	Ich esse	Ich esse	Ich esse																																															
Was trinkst du im Sommer?	Ich trinke ...	Ich trinke ...	Ich trinke ...	Ich trinke ...																																															
Was machst du in den Ferien?	Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...	Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...	Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...	Ich spiele mit Freunden / sehe fern/ lese ein Buch/ schlafe/...																																															
Wohin möchtest du fahren?	Ich möchte nach fahren.	Ich möchte nach fahren.	Ich möchte nach fahren.	Ich möchte nach fahren.																																															

postavljena pitanja ili tvrdnje. Nepoznate riječi kao mali rječnik nalaze se na linku ispod zadatka.

Učenici kratko uspoređuju praznike u vlastitoj zemlji i u Njemačkoj.

Sommerferien in Deutschland

Die Sommerferien in Deutschland sind in jedem Bundesland ein bisschen anders. Sie dauern 6 Wochen. Die Sommerferienzeit verteilt sich auf die Monate Juni bis September. Die ersten Schüler sind die im Norden und die letzten die Schüler im Süden.

Wohin fährt man?

Man fährt ans Meer, in die Berge oder bleibt einfach in Deutschland. Viele Deutsche fahren nach Spanien, Italien oder nach Österreich. Manche besuchen auch Kroatien. Beliebte Reiseziele sind der Norden Deutschlands (die Ostsee und die Nordsee) oder der Süden (der Schwarzwald, der Bodensee) und die Kulturstadt München.

Was essen deutsche Kinder im Sommer?

Das Wetter ist sonnig und heiß. Am liebsten essen sie viel Eis, Obst (Wassermelone, Bananen, Kirschen, Kiwi, Pfirsiche) und trinken Wasser und Säfte wie Apfelsaft, Orangensaft oder Limo.

1. Lies den Text und antworte richtig oder falsch.

	richtig	falsch
1. Alle Kinder in Deutschland haben von Juli bis September Sommerferien.		
2. Die Sommerferien in Deutschland dauern 6 Wochen.		
3. Viele Deutsche fahren ins Ausland.		
4. Beliebte Reiseziele der Deutschen sind die Ostsee und die Nordsee, der Schwarzwald, der Bodensee und die Kulturstadt München.		
5. Die Kinder essen im Sommer kein Eis.		

Rječnik- nepoznate riječi

<https://go.glideapps.com/play/NYaB3zJhpMrL0scAJeUs>



SCAN TO OPEN APP

Učenici ponavljaju vokabular vezan uz ljetne praznike uz pomoć didaktičke kocke (kocka koja na svakoj strani ima džep za umetnuti karticu na kojoj pišu pitanja) ili sličnog metodičkog sredstva.

Igraju igru u manjim skupinama.

Pitanja: *Wohin fährst du in den Sommerferien? Mit wem fährst du? Wie sehen deine Sommerferien aus? Was machst du in den Sommerferien? Was isst du in den Sommerferien am liebsten? Was trinkst du in den Sommerferien am liebsten?*

didaktička kocka

<i>Wohin fährst du in den Sommerferien?</i>	<i>Mit wem fährst du?</i>	<i>Wie sehen deine Sommerferien aus?</i>
<i>Was machst du in den Sommerferien?</i>	<i>Was isst du in den Sommerferien am liebsten?</i>	<i>Was trinkst du in den Sommerferien am liebsten?</i>

Izlazna kartica

Auf diese Fragen kann ich kurz antworten.

1. *Wohin fährst du in den Sommerferien?*
2. *Mit wem?*
3. *Wie lange dauern deine Ferien?*
4. *Was machst du in den Sommerferien?*

Sadržaji koji se koriste u aktivnostima

Digitalni zadaci (learnigApp, Socrative)
Igra „*der rasende Reporter*“
Tekst o ljetnim praznicima u Njemačkoj „**Sommerferien in Deutschland**“
Zadatak rayumijevanja, r/f
Igra ponavljanja- didaktička kocka



	Izlazna kartica
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	<p>Vrednovanje za učenje učenici dobivaju rezultate kviza na uvid kao povratnu informaciju (digitalni zadatak u uvodu)</p> <p>Vrednovanje kao učenje- učenici jedni drugima daju brzu povratnu informaciju o uspješnosti kratke prezentacije: palac prema gore/ palac ravno/ palac prema dolje („<i>der rasende Reporter</i>“)</p> <p>Vrednovanje za učenje- Učenici dobivaju povratnu informaciju o razumijevanju teksta provjerom točnosti rješenja zadatka. Učitelj učenicima daje povratnu informaciju koliko uspješno su ostvarili usporedbu. (r/f zadatak)</p>
Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi	Istraživanje na temu što je tipično hrvatski, što je tipično njemački u odnosu na provođenje ljetnih praznika.
DODATNI ELEMENTI¹	
Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	<p>Informatika C. 5. 4 upotrebljava multimedijske programe za ostvarivanje složenijih ideja u komunikacijskome ili suradničkome okruženju.</p> <p>Učiti kako učiti</p>
Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	Korištenje tableta i IKT-a Usporedba tipičnosti Njemačke i Hrvatske.
Aktivnosti koji obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	Učenik spaja dijelove pitanja, čita pitanje samostalno ili uz pomoć nastavnika te odgovara.
Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	Učenik samostalno izrađuje pitanja i predlaže moguće odgovore.
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	Izlazna kartica- učenik može kratko odgovoriti na postavljena pitanja Didaktička kocka
Projektni zadaci (s jasnim scenarijima,	Svih 10 sati jedan projekt koji se provodi.

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnog poziva. Nisu obavezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene Metodčkih preporuka.



opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	<p>ISHOD PROJEKTA: Učenik samostalno opisuje svoje ljetne praznike te ljetnih praznika u Hrvatskoj i Njemačkoj. Učenik samostalno vodi razgovor na temu „Ljetni praznici“.</p> <p>ETAPE PROJEKTA:</p> <ol style="list-style-type: none">0. INICIJALNA FAZA1. PLANIRANJE2. RAD NA PROJEKTU3. PREZENTACIJA4. EVALUACIJA <p>Podteme projekta:</p> <p>Wie verbringen wir Sommerferien in Kroatien und wie verbringen wir Sommerferien in Deutschland? (Wohin fährst du in den Sommerferien? Was machst du?, Was isst du? Wann haben wir Sommerferien?)</p> <p>za 4 skupine</p>
Poveznice na multimedijske i interaktivne sadržaje	<p>https://learningapps.org/7593522</p> <p>https://b.socrative.com/teacher/#import-quiz/41064473</p> <p>https://go.glideapps.com/play/NYaB3zJhpMrL0scAJeUs</p>
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	<p>Kurikulum za predmet njemački jezik u osnovnim školama</p> <p>Kurikulum za međupredmetne teme</p> <p>Kurikulum za ostale predmete za 5. razred</p> <p>Bloomova taksonomija</p> <p>Rubrike, liste praćenja za vrednovanje</p> <p>Tutoriali za izradu digitalnih sadržaja</p> <p>Platforma Loomen</p>